

PROCESSING COPY

## INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

## CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

COUNTRY China  
 SUBJECT Catalog of the China Resources Company  
 DATE OF INFO.  
 PLACE & DATE ACQ.

REPORT  
 DATE DISTR. // December 1957  
 NO. PAGES 2  
 REQUIREMENT NO. RD  
 REFERENCES

25X1  
 25X1  
 25X1

SOURCE EVALUATIONS ARE DEFINITIVE. APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE.

1. In early November 1957 a new general catalog of the China Resources Company was made available to customers in two editions

2. The catalog, printed in Chinese and English, lists the Chinese Communist specialized import and export corporations for which the China Resources Company acts as agent, giving the exports and imports handled by each corporation.

25X1

3. The corporations listed in the catalog are the following:

PLEASE ROUTE

24/30

- a. China National Silk Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, Canton (Kwangtung branch), and Tsingtao (Shantung branch). Imports are rayon yarn and gold and silver metal thread.
- b. China National Tea Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Canton (Kwangtung branch), Foochow (Fukien branch), Hankow (Wu-Han office), Amoy, Swatow. No imports.
- c. China National Minerals Corporation. Head office: Peiping; branches in Tientsin, Tsingtao, Canton (Kwangtung branch), Shanghai, Nanning (Kwangsi branch), and Foochow (Fukien branch). No imports.
- d. China National Animal By-Products Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tsingtao, Canton, and Tientsin. Imports: wool tops.
- e. China National Cereals, Oils and Fats Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, and Canton. No imports. The exports include salt.
- f. China National Native Produce Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, Canton, Tsingtao, and Foochow (Fukien branch). Imports: spices and crude drugs.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

STATE	X	ARMY	X	NAVY	X	AIR	X	FBI		AEC		BFC	X	Treas	X
-------	---	------	---	------	---	-----	---	-----	--	-----	--	-----	---	-------	---

(Note: Washington distribution indicated by "X"; field distribution by "#")

25X1

## INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

25X1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

- 2 -

- g. China National Sundries Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai (Shanghai branch, and Shanghai Textiles Export Corporation), Tientsin, and Canton. No imports.
- h. China National Import and Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Tientsin, Shanghai, Tsingtao, and Canton. Imports: petroleum and petroleum products, rubber and rubber products for industrial use, fertilizer, industrial and pharmaceutical chemicals, proprietary medicines, surgical and medical instruments.
- i. China National Metals Import Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, and Canton. Imports include both ferrous and non-ferrous metals; exports are mild steel round and flat bars, squares, and angles.
- j. China National Machinery Import Corporation. Head office: Peiping; branches in Tientsin, Shanghai, and Canton. Imports: machine tools, forging and pressing equipment, bearings, tools, power machinery, pumping and compressing equipment, mining equipment, metallurgical equipment, weight lifting equipment, and electrical machinery and appliances. Exports: general machinery, machine tools, forging and pressing machines, metal-cutting tools, grinding tools, hand tools, measuring tools, lathe accessories, mining machinery, power equipment, electrical machinery, ball and roller bearings.
- k. China National Transport Machinery Import Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, and Canton. Imports: vehicles, textile machinery, ships and vessels, machinery for light industry. Exports: textile machinery, industrial sewing machines, printing press machinery, and miscellaneous (including "Liberation" trucks).
- l. China National Instruments Import Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, and Canton. Imports: radio equipment, telecommunications apparatus, electronic apparatus and instruments, electrical instruments, photographic and cinema apparatus, instruments of various sorts (optical, engineering, meteorological, navigational, surveying, industrial testing, etc.).

A copy of the catalog, unclassified when detached from this report

25X1

Attachment: Catalog (54 pages)

25X1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

ORR

## INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

## CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

COUNTRY	China	REPORT	
SUBJECT	Catalog of the China Resources Company	DATE DISTR.	// December 1957
		NO. PAGES	2
		REQUIREMENT NO.	RD
DATE OF INFO.		REFERENCES	
PLACE & DATE ACQ.			

25X1

25X1

25X1

SOURCE EVALUATIONS ARE DEFINITIVE. APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE.

1. In early November 1957 a new general catalog of the China Resources Company was made available to customers in two editions

2. The catalog, printed in Chinese and English, lists the Chinese Communist specialized import and export corporations for which the China Resources Company acts as agent, giving the exports and imports handled by each corporation.

25X1

3. The corporations listed in the catalog are the following:

- a. China National Silk Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, Canton (Kwangtung branch), and Tsingtao (Shantung branch). Imports are rayon yarn and gold and silver metal thread.
- b. China National Tea Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Canton (Kwangtung branch), Foochow (Fukien branch), Hankow (Wu-Han office), Amoy, Swatow. No imports.
- c. China National Minerals Corporation. Head office: Peiping; branches in Tientsin, Tsingtao, Canton (Kwangtung branch), Shanghai, Nanning (Kwangsai branch), and Foochow (Fukien branch). No imports.
- d. China National Animal By-Products Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tsingtao, Canton, and Tientsin. Imports: wool tops.
- e. China National Cereals, Oils and Fats Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, and Canton. No imports. The exports include salt.
- f. China National Native Produce Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, Canton, Tsingtao, and Foochow (Fukien branch). Imports: spices and crude drugs.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

STATE	X	ARMY	X	NAVY	X	AIR	X	FBI		AEC		BFC	X	Treas	X
-------	---	------	---	------	---	-----	---	-----	--	-----	--	-----	---	-------	---

(Note: Washington distribution indicated by "X"; Field distribution by "#".)

25X1

## INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

25X1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

- 2 -

- g. China National Sundries Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai (Shanghai branch, and Shanghai Textiles Export Corporation), Tientsin, and Canton. No imports.
- h. China National Import and Export Corporation. Head office: Peiping; branches in Tientsin, Shanghai, Tsingtao, and Canton. Imports: petroleum and petroleum products, rubber and rubber products for industrial use, fertilizer, industrial and pharmaceutical chemicals, proprietary medicines, surgical and medical instruments.
- i. China National Metals Import Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, and Canton. Imports include both ferrous and non-ferrous metals; exports are mild steel round and flat bars, squares, and angles.
- j. China National Machinery Import Corporation. Head office: Peiping; branches in Tientsin, Shanghai, and Canton. Imports: machine tools, forging and pressing equipment, bearings, tools, power machinery, pumping and compressing equipment, mining equipment, metallurgical equipment, weight lifting equipment, and electrical machinery and appliances. Exports: general machinery, machine tools, forging and pressing machines, metal-cutting tools, grinding tools, hand tools, measuring tools, lathe accessories, mining machinery, power equipment, electrical machinery, ball and roller bearings.
- k. China National Transport Machinery Import Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, and Canton. Imports: vehicles, textile machinery, ships and vessels, machinery for light industry. Exports: textile machinery, industrial sewing machines, printing press machinery, and miscellaneous (including "Liberation" trucks).
- l. China National Instruments Import Corporation. Head office: Peiping; branches in Shanghai, Tientsin, and Canton. Imports: radio equipment, telecommunications apparatus, electronic apparatus and instruments, electrical instruments, photographic and cinema apparatus, instruments of various sorts (optical, engineering, meteorological, navigational, surveying, industrial testing, etc.).

A copy of the catalog, unclassified when detached from this report

25X1

Attachment: Catalog (54 pages)

25X1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

# *Catalogue*

華潤公司經營商品目錄

CHINA RESOURCES CO.

商 品 目 錄  
**CATALOGUE**

華 潤 公 司  
**CHINA RESOURCES CO.**

香港中國銀行大廈  
BANK OF CHINA BUILDING  
HONGKONG

電 話： Telephone: 29261  
電 掛： "CIRECO" OR "0230"  
Cable Address:

**香港華潤公司 代理以下 中國各進出口專業公司**

中國絲綢公司.....	( 1—3 )
中國茶葉出口公司.....	( 4—7 )
中國礦產公司.....	( 8—10 )
中國畜產出口公司.....	( 11—14 )
中國糧谷油脂出口公司.....	( 15—17 )
中國土產出口公司.....	( 18—22 )
中國雜品出口公司.....	( 23—30 )
中國進出口公司.....	( 31—34 )
中國五金進口公司.....	( 35—36 )
中國機械進口公司.....	( 37—43 )
中國運輸機械進口公司.....	( 44—49 )
中國儀器進口公司.....	( 50—52 )

**China Resources Company, Hongkong, agents for the following China Import and Export specialized Corporations:—**

China National Silk Corporation .....	( 1—3 )
China National Tea Export Corporation .....	( 4—7 )
China National Minerals Corproation .....	( 8—10 )
China National Animal By-Products Export Corporation .....	( 11—14 )
China National Cereals, Oils And Fats Export Corporation .....	( 15—17 )
China National Native Produce Export Corporation .....	( 18—22 )
China National Sundries Export Corporation .....	( 23—30 )
China National Import And Export Corporation .....	( 31—34 )
China National Metals Import Corporation .....	( 35—36 )
China National Machinery Import Corporation .....	( 37—43 )
China National Transport Machinery Import Corporation .....	( 44—49 )
China National Instruments Import Corporation .....	( 50—52 )



中國絲綢公司  
China National Silk Corporation

總公司：

北京東長安街對外貿易大樓  
電報掛號：“CHISICORP” PEKING

Head Office:

Foreign Trade Building,  
Tung Chang An Street, Peking, China.  
Cable Address: “CHISICORP” PEKING

上海分公司：

上海中山東一路 17 號  
電報掛號：“CHISICORP” SHANGHAI

Shanghai Branch:

17, Chung Shan Road, E.I., Shanghai, China.  
Cable Address: “CHISICORP” SHANGHAI

天津分公司：

天津和平路 402 號  
電報掛號：“CHISICORP” TIENTSIN

Tientsin Branch:

402, Ho Ping Road, Tientsin, China.  
Cable Address: “CHISICORP” TIENTSIN

廣東分公司：

廣州永漢北路一號四樓  
電報掛號：“CHISICANT” CANTON

Kwangtung Branch:

1, Yung Han Rd., North, 3rd Floor,  
Canton, China.  
Cable Address: “CHISICANT” CANTON

山東分公司：

青島中山路 78 號  
電報掛號：“CHSILKCORP” TSINGTAO

Shangtung Branch:

78, Chung Shan Road, Tsingtao, China.  
Cable Address: “CHSILKCORP” TSINGTAO

## (出口)

## 生絲類：

上海白廠絲  
廣東白廠絲  
廣東黃絲  
雙宮絲  
柞蠶絲

## 絹絲類：

絹絲  
柞蠶絹絲

## 廢絲類：

繭衣  
長吐  
亂吐  
落棉  
柞蠶廢絲  
綿球  
絲棉

## 純絲織品：

喬其紗  
雙綢  
各種真絲綢緞  
塔夫綢  
真絲印花綢  
洋紡等

## 交織品：

各種織綿緞  
花、素軟緞等

## 人絲織品：

各種全人絲綢緞

## (Exports)

## Raw Silk:

Shanghai White Steam Filature  
Canton White Steam Filature  
Canton Yellow Silk  
Douppion  
Tussah Silk

## Spun Silks:

Spun Silk  
Tussah Spun Silk Yarn

## Silk Waste:

Cocoon Stripping  
Long Waste  
Short Waste  
Silk Noil  
Tussah Waste  
Silk Peignee  
Silk Wadding

## Pure Silks:

Crepe Georgette  
Crepe de Chine  
Brocades  
Taffeta  
Prints  
Paj, etc.

## Mixed Silks:

Brocades  
Satins, etc.

## Rayon Piecegoods:

Crepe, Satin, etc.

**柞 綢：**

河 南 綢  
青 島 綢  
南 山 綢  
寧海雙絲綢  
安 東 綢

**絹 紡：**

白 絹 絲 紡  
印 花 絹 紡  
彩 條 絹 紡

**複製品：**

真絲男女襯衣  
各 式 刺 繡

**土 綢：**

改 進 紡  
復 興 紡  
土 綢 綾 (孟買綢)  
葺 紗 綢

(進 口)

人 造 絲  
刺繡用金銀線

**Pongees:**

Honan Pongee  
Tsingtao Pongee  
Nanshan Pongee  
Ninghai Cords  
Antung Pongee

**Spun Silks:**

Fuji Silk  
Fuji Silk, printed  
Fuji Silk, colour striped

**Ready Made Silk Products:**

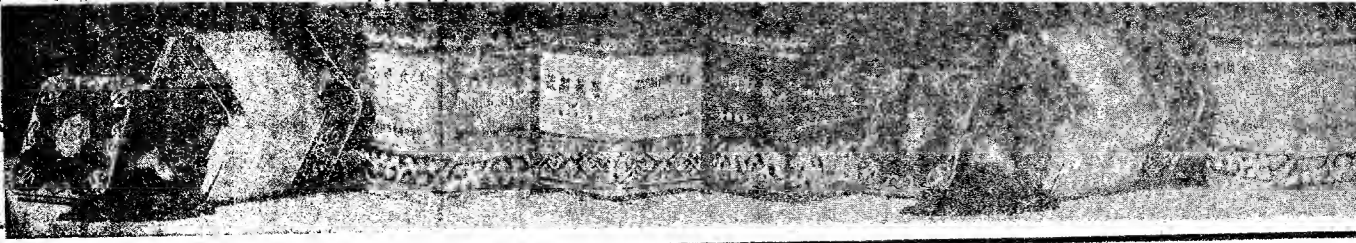
Silk Shirts, Silk Blouses  
All Embroidery Work of Silk

**Native Silks:**

Improved Zanza Silk  
Zanza Silk  
Canton Native Silk (Bombay Silk)  
Canton Gauze Gambiered & Canton  
Silk Plain Gambiered, etc.

(Imports)

Rayon Yarn  
Gold & Silver Metal Thread



中國茶葉出口公司  
China National Tea Export Corporation

總公司：

北京東四禮士胡同 57 號  
電報掛號：“2911”

上海分公司：

上海延安東路 110 號  
電報掛號：“23020”

廣東分公司：

廣州六二三路 486 號  
電報掛號：“0841”

福建分公司：

福州吉庇路 32 號  
電報掛號：“8155”

武漢辦事處：

漢口沿江大道 98 號  
電報掛號：

廈門辦事處：

廈門海后路 60—62 號  
電報掛號：“5509”

汕頭辦事處：

汕頭外馬路 28 號  
電報掛號：“5420”

Head Office:

57, Li Shih Hutung, Tung Sze Pal-lou,  
Peking, China.  
Cable Address: "NATIONTEA PEKING"

Shanghai Branch:

110, Yenan Road East, Shanghai China.  
Cable Address: "NATIONTEA SHANGHAI"

Kwangtung Branch:

486, Loh Nee San Road, Canton, China.  
Cable Address: "NATIONTEA CANTON"

Fukien Branch:

32, Chi Pi Road, Foochow, China.  
Cable Address: "NATIONTEA FOOCHOW"

Wuhan Office:

98, Yan Jian Da Dow, Hankow, China.  
Cable Address: "NATIONTEA HANKOW"

Amoy Office:

60-62, Hai Hou Road, Amoy, China.  
Cable Address: "NATIONTEA AMOY"

Swatow Office:

28, The Bund, Swatow, China.  
Cable Address: "NATIONTEA SWATOW"



(出口)

(Exports)

**紅 茶：****Black Tea:****工夫茶類：****Congou Types:**

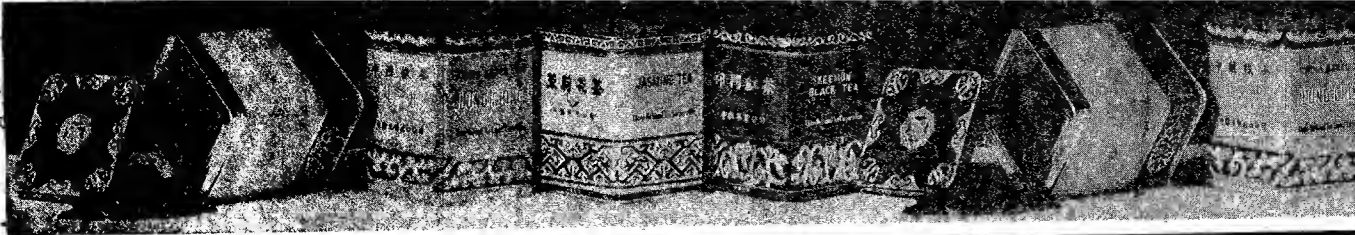
祁門紅茶  
 雲南紅茶  
 宜昌紅茶  
 寧州紅茶  
 四川紅茶  
 漢口紅茶  
 平水紅茶  
 霍山紅茶  
 福州紅茶  
     政和工夫  
     白琳工夫  
     坦洋工夫  
 烟小種茶  
     正山小種  
     福州小種  
 紅 珠 茶

Keemun Black Tea  
 Yunnan Black Tea  
 Ichang Black Tea  
 Ningchow Black Tea  
 Szechwan Black Tea  
 Hankow Black Tea  
 Pingsuey Black Tea  
 Hoshan Black Tea  
 Foochow Black Tea  
     Chingwo Congou  
     Paklum Congou  
     Panyong Congou  
 Tarry Souchong  
     Lapsang Souchong  
     Foochow Souchong  
 Black Tea Buds

**分級茶類：****Broken Tea Types:**

橙黃碎白毫  
 碎 白 毫  
 橙 黃 白 毫  
 橙黃碎花白毫  
 橙黃花白毫  
 橙黃碎白毫花香  
 花 香  
 茶 末

B.O.P  
 B.P  
 O.P  
 F.B.O.P  
 F.O.P  
 B.O.P.F  
 Fanning  
 Dust



茶 梗  
茶 珠

Tea Stalks

Tea Buds

**綠 茶：**

特 珍  
珍 眉  
特 貢  
貢 熙  
秀 眉  
珠 茶  
雨 茶  
湖南青茶  
廣東青茶  
四川青茶  
湖北青茶  
廣西青茶  
雲南青茶  
東江綠茶  
清涼綠茶  
龍 井  
碧 螺 春  
毛 峯  
瓜 片  
白 毛 猴

**Green Tea:**

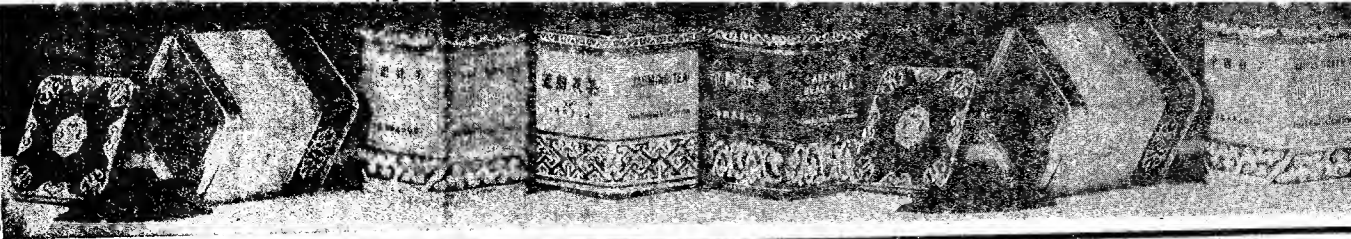
Special Chunmee  
Chunmee  
Special Hyson  
Hyson  
Sowmee  
Gunpowder  
Young Hyson  
Hunan Ching Cha  
Kwangtung Ching Cha  
Szechwan Ching Cha  
Hupeh Ching Cha  
Kwangsi Ching Cha  
Yunnan Ching Cha  
Yueh Tung Green Tea  
Chieh Yang Green Tea  
Lung Ching or "Dragon Well"  
Pi Lo Chun  
Mao Fong  
Kua Pien  
Pai Mao Hou

**烏龍茶：**

武夷水仙  
武夷奇種  
鐵 觀 音  
水 仙  
奇 種  
色 種  
烏 龍

**Oolong Tea:**

Wu Yi Shi Hsien  
Wu Yi Chi Chung  
Ti Kwan Yin  
Shui Hsien  
Chi Chung  
Se Chung  
Oolong



**花 茶：**

茉莉花茶  
玉蘭花茶  
玳玳花茶  
珠蘭花茶  
柚子花茶  
窰花烏龍  
各種花乾

**白 茶：**

白 毫 (銀針)  
白 牡丹  
貢 眉

**緊壓茶：**

米 磚  
青 磚  
黑 磚  
方普洱茶  
沱 茶  
七子餅茶  
緊 茶  
六 堡 茶

**Scented Tea:**

Jasmine Tea  
Yulan Tea or Magnolia Tea  
Tai Tai Tea  
Chulan Tea or Chloranthus Tea  
Yu Tzu Tea or Pomelo Tea  
Scented Oolong  
Various Kinds of Dried Flowers

**White Tea:**

Pai Hao or "Silvery Pekoe"  
Pai Mu Tan  
Kung Mee

**Compressed Tea:**

Black Brick Tea  
Green Brick Tea  
Anfa Brick Tea  
Fang Pu Erh Cha  
Tou Cha  
Chi Tse Beeng Cha  
Ball Tea (Chin Cha)  
Lok Poa Tea



中 國 礦 產 公 司  
China National Minerals Corporation

總公司：

北 京 寶 禪 寺 街 3 號  
電報掛號：“3810”

Head Office:

3, Pao Chan Sze Chieh, Peking, China.  
Cable Address: "CHIMINCORP PEKING"

天津分公司：

天津五區河北南路永德里 2 號  
電報掛號：“4342”

Tientsin Branch:

2, Yung Teh Li, Hopei Road, South, Tientsin  
China.  
Cable Address: "CNMCTBO TIENSIN"

青島分公司：

青 島 堂 邑 路 9 號  
電報掛號：“4349”

Tsingtao Branch:

9, Tong E Road, Tsingtao, China.  
Cable Address: "CNMC TSINGTAO"

廣東省公司：

廣 州 西 堤 大 馬 路 二 號  
電報掛號：“1155”

Kwangtung Branch:

2, West Bund, Canton, China.  
Cable Address: "CHIMINCORP CANTON"

上海辦事處：

上 海 中 山 東 一 路 16 號  
電報掛號：“4349”

Shanghai Office:

16, Chung Shan Road, E.I., Shanghai, China.  
Cable Address: "MINERALS SHANGHAI"

廣西省公司：

南 寧 濟 南 路 104 號  
電報掛號：“3635”

Kwangsi Branch:

104, Tsinan Road, Nanning, China.  
Cable Address: "3635"

福建省辦事處：

福州城內東大路外貿大樓  
電報掛號：“6344”

Fukien Branch:

Foreign Trade Building East Great Road,  
Foochow, China.  
Cable Address: "6344, FOOCHOW".



## (出口)

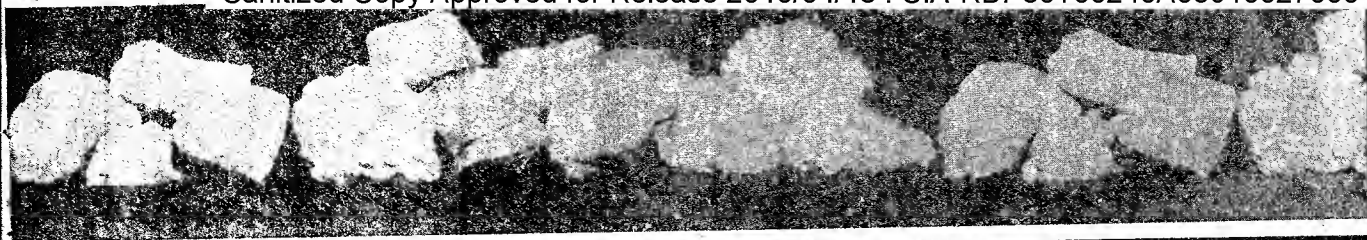
## (Exports)

## 礦產類：

## Minerals:

煉 錦  
 生 錦  
 錦 白  
 生 鐵  
 鐵 礦 砂  
 煤  
 水 泥  
 白 水 泥  
 溫 石 棉  
 白 雲 母  
 氟 石  
 氟 石 粉  
 滑 石 塊  
 滑 石 粉  
 石 灰 石  
 重 晶 石  
 綠 松 石  
 石 榴 子 石  
 葉 臘 石  
 長 石  
 卵 石  
 方 解 石  
 磷 灰 石  
 大 理 石  
 石 膏  
 硬 石 膏  
 石 英  
 蛭 石  
 瑪 瑙  
 浮 石

Antimony Regulus  
 Crude Antimony  
 Antimony White (Trioxide)  
 Pig Iron  
 Iron Ore  
 Coal  
 Cement  
 White Cement  
 Asbestos (Chrysotile)  
 Mica (Muscovite)  
 Fluorspar  
 Fluorspar Powder  
 Talc in Lump  
 Talc in Powder  
 Limestone  
 Barite  
 Turquoise  
 Garnet  
 Pyrophyllite  
 Feldspar  
 Round Pebbles  
 Calcite  
 Apatite  
 Marble  
 Gypsum  
 Anhydrite  
 Quartz  
 Vermiculite  
 Agate  
 Float Stone



鱗片石墨  
 非晶質石墨  
 非晶質石墨粉  
 菱鎂礦(原礦)  
 輕燒菱鎂礦  
 重燒菱鎂礦  
 鋁土礦(焦寶石)  
 軟錳礦  
 粘土  
 硬質粘土  
 瓷土  
 白陶土  
 黃色土  
 膨潤土  
 白雲灰  
 雄黃  
 雌黃  
 硫黃  
 氧化砷(信石)  
 錳粉  
 明礬  
 矽藻土

Graphite in Flake (crystalline)  
 Amorphous Graphite  
 Amorphous Graphite (powder)  
 Magnesite Ore  
 Calcined Magnesite  
 Dead Burned Magnesite  
 Bauxite  
 Pyrolusite  
 Clay  
 Hard Clay  
 Porcelain Clay  
 White Clay  
 Yellow Mineral Colours  
 Bentonite  
 Dolomite in Powder  
 Realgar (Munsell)  
 Orpiment  
 Sulphur  
 Arsenic Oxide  
 Manganese Dioxide (powder)  
 Alum  
 Diatomaceous Earth



中國畜產公司  
China National Animal By-Products Corporation

總公司：

北京東城汪家胡同4號  
電報掛號：“6581”

Head Office:

4, Wangchia Hutung, East City, Peking, China.  
Cable Address: "BYPRODUCTS PEKING"

上海分公司：

上海中山東一路中國銀行大廈  
電報掛號：“30721”

Shanghai Branch:

Bank of China Building, 23 Chung Shan  
Road (E.I), Shanghai, China.  
Cable Address: "BYPRODUCTS SHANGHAI"

青島分公司：

青島湖北路24號  
電報掛號：“2445”

Tsingtao Branch:

24, Hupei Road, Tsingtao, China.  
Cable Address: "BYPRODUCTS TSINGTAO"

廣州分公司：

廣州六二三路486號  
電報掛號：“3964”

Canton Branch:

486, Loh Nee San Road, Canton, China.  
Cable Address: "BYPRODUCTS CANTON"

天津分公司：

天津保定道43號  
電報掛號：“1360”

Tientsin Branch:

43, Pao Ting Street, Tientsin, China.  
Cable Address: "BYPRODUCTS TIENTSIN"



(出口)

(Exports)

## 板皮類：

黃牛皮  
水牛皮  
馬皮  
驢皮  
山羊皮  
蟒蛇皮  
麂皮  
豬皮  
黃羊皮

## Hides And Skins:

Cow Hide  
Buffalo Hide  
Horse Hide  
Mule Hide  
Goat skin  
Boa-constrictor Skin  
Chamois Skin  
Pig Skin  
Gazelle Skin

## 毛皮及毛皮褥子類：

黑猾皮  
青猾皮  
羔皮  
艾虎皮  
松鼠皮  
黃狼皮  
元皮  
香鼠皮  
獐獐皮  
狐皮  
掃雪皮  
貂皮  
豹皮  
旱獭皮  
獾子皮  
馬駒皮  
貉子皮  
家兔皮  
野兔皮  
虎皮

## Furs And Fur Plates:

Black Kid Skin  
Grey Kid Skin  
Lamb Skin  
Fitch Skin  
Squirrel Skin  
Weasel Skin  
Kolinsky Skin  
Laska Skin  
Lynx Skin  
Fox Skin  
Stone Marten Skin  
Sable Skin  
Leopard Skin  
Marmot Skin  
Pahmi Skin  
Pony Skin  
Raccoon Skin  
Rabbit Skin  
Hare Skin  
Tiger Skin

黑猾褥子  
 猫皮褥子(狸色, 黃色及什色)  
 口羔褥子  
 狸皮褥子  
 羔腿褥子

#### 猪鬃及馬尾:

天津改良55號套貨, 26號套貨

青島改良55號套貨, 26號套貨

漢口 5 號及17號套貨

重慶 4 號及27號套貨

上海 5 號及17號套貨

札 子

馬 尾

馬尾渣子

#### 腸 衣:

乾猪腸衣

乾牛腸衣

鹽漬猪腸衣

鹽漬山羊腸衣

鹽漬綿羊腸衣

鹽漬猪大腸頭

#### 毛髮類:

盎哥拉兔毛

紫、青、白山羊絨

駱 駝 毛

牛 尾 毛

山 羊 毛

獾 毛

貉 子 毛

Black Kid Plate

Cat Plate (grey, yellow, spotted)

Kalgan Lamb Plate

Leopard Cat Plate

Lamb Leg Plate

#### Bristles and Horsetail:

Tientsin Bristles, 55 Case Short, &  
 26 Case Assortment

Tsingtao Bristles, 55 Case Short, &  
 26 Case Assortment

Hankow Bristles, Assortment 5 & 17

Chungking Bristles, Assortment 4 & 27

Shanghai Bristles, Assortment 5 & 17

Riflings

Horsetail

Horsetail, uncombed

#### Casings:

Dried Hog Casings

Dried Beef Rounds

Salted Hog Casings

Salted Goat Casings

Salted Sheep Casings

Salted Hog Casings Fat Ends

#### Wool & Hair:

Angola Wool

Brown, Grey, White Cashmere

Camel Hair

Cow Tail Hair

Goat Hair

Badger Hair

Raccoon Hair



綿羊毛  
黃狼尾毛  
元尾毛  
獮子毛  
牛耳毛  
灰鼠尾毛  
牦牛尾毛  
人髮  
廢毛髮等

**皮革及皮革製品：**

各種面革里皮底革  
各種皮衣  
各種皮箱皮包  
皮鞋、皮手套  
其他皮革製品

**其 他：**

男工地毯  
女工地毯  
各種猪鬃刷子

(進 口)

羊毛條

Sheepwool  
Weasel Tail Hair  
Kolinsky Tail Hair  
Pahmi Hair  
Ox Ear Hair  
Squirrel Tail Hair  
Yak Tail Hair  
Human Hair  
Waste Hair Etc.

**Leather & Manufactures:**

Various Kinds of Upper, Lining & Sole Leathers  
Various Kinds of Leather Garments  
Various Kinds of Trunks, Suitcases and Bags  
Leather Shoes and Gloves  
Other Leather Products

**Other Articles:**

Carpets  
Hooked Rugs  
Brushes of All Kinds

(Imports)

Wool Tops

**中國糧谷油脂出口公司**  
**China National Cereals, Oils & Fats Export Corporation**

**總公司：**

北京豬市大街 57 號  
電報掛號：“8181”

**Head Office:**

57, Chu Shih Tah Chieh, Peking, China.  
Cable Address: "NATIONOIL Peking"

**上海分公司：**

上海北京東路 83 號  
電報掛號：“32784”

**Shanghai Branch:**

83, Peking Road, E., Shanghai, China.  
Cable Address: "CHINAFAT Shanghai"

**天津分公司：**

天津保定道 33 號  
電報掛號：“3366”

**Tientsin Branch:**

33, Pao Tin Road, Tientsin, China.  
Cable Address: "NOIL Tientsin"

**廣州分公司：**

廣州永漢北路一號  
電報掛號：“5176”

**Canton Branch:**

1, Yung Han Road, N., Canton, China.  
Cable Address: "CNCOFC Canton"



(Exports)

(出口)

**糧谷類：**

大	米
蕎	麥
高	梁
苞	米
其	他

**豆 類：**

大	豆 (黃、青或黑皮)
黑	豆
綠	豆
紅	豆
蠶	豆
馬	料豆
豌豆	豆
白	豆
其他各類什豆	

**植物油類：**

桐	油
花	生油
豆	油
棉	籽油
芝	麻油
茶	油
梓	油
椿	油

**油籽類：**

芝	麻
亞	麻仁
蘇	籽
葵	花籽

**Cereals:**

Rice  
Buckwheat  
Kaoliang  
Maize  
etc.

**Beans:**

Soyabean (yellow, green or black)  
Black Bean  
Green Bean  
Red Bean  
Broad Bean  
Horse Bean  
Peas  
White Bean  
etc.

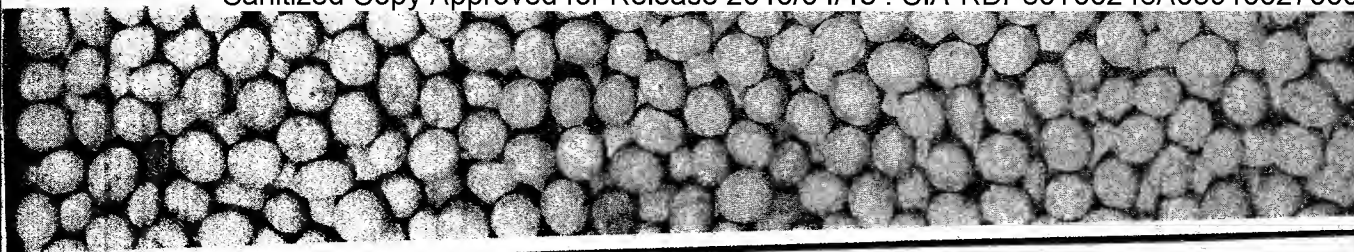
**Vegetable Oils:**

Tung Oil  
Groundnut Oil  
Soyabean Oil  
Cottonseed Oil  
Sesameseed Oil  
Teaseed Oil  
Stillingia Oil  
Vegetable Tallow

**Oilseeds:**

Sesameseed  
Linseed  
Perillaseed  
Sunflowerseed





蓖 麻 籽

油 菜 籽

芥 菜 籽

小 麻 籽

花生仁及花生果

Castorseed

Rapeseed

Mustardseed

Hempseed

Groundnut Kernels & Groundnut in Shells

Salt

鹽

**中 國 土 產 出 口 公 司**  
**China National Native Produce Export Corporation**

**總公司：**

北 京 虎 坊 橋 46 號  
電報掛號：“4278”

**上海分公司：**

上 海 中 山 東 一 路 16 號  
電報掛號：“10960”

**天津分公司：**

天 津 哈 爾 濱 道 33 號  
電報掛號：“0427”

**廣州分公司：**

廣 州 大 德 路 282 號  
電報掛號：“4333”

**青島分公司：**

青 島 天 津 路 10 號  
電報掛號：“0960”

**福建分公司：**

福州城內東大路外貿大樓  
電報掛號：“6344”

**註：**

中國土產公司經營的商品，華潤公司僅代理松香、菸葉、五倍子、單寧酸及香茅油等，其餘的商品均由香港德信行有限公司經營。如有詢盤請逕洽。

( 地址：香港文咸西街38號  
電報掛號：“4848” )

**Head Office:**

46, Hu Fang Chiao Street, Peking, China.  
Cable Address: "PROCHINA PEKING"

**Shanghai Branch:**

16, Chung Shan Road, E. I., Shanghai, China.  
Cable Address: "CHINAPROCO SHANGHAI"

**Tientsin Branch:**

33, Harbin Road, Tientsin, China.  
Cable Address: "NCNPC TIENTSIN"

**Canton Branch:**

282, Ta The Road, Canton, China.  
Cable Address "PROCANTON CANTON"

**Tsingtao Branch:**

10, Tientsin Road, Tsingtao, China.  
Cable Address: "CNPCO TSINGTAO"

**Fukien Branch:**

Foreign Trade Building East Great Road,  
Foochow, China.  
Cable Address: "6344, FOOCHOW".

**Note:**

China Resources Company are the Agents for China National Native Produce Export Corporation in Rosin, Tobacco Leaves, Gallnuts, Tannic Acid and Citronella Oil only.

The said National Corporation's all other commodities listed here below are handled by Teck Soon Hong, Ltd. 38 Bonham Strand West, Hong Kong Cable Address: STILLON, HONG KONG. to whom friends are requested to address their inquiries for export or import direct.

## (出口)

## 原麻及製品類：

大 麻  
 苧 麻  
 亞 麻  
 黃 麻  
 廢 麻  
 麻 袋  
 苧 麻 紗 線  
 麻 繩 等

## 煙草及製品類：

晒 菸  
 烤 菸  
 捲 烟  
 煙斗絲等

## 藥 材 類：

大 黃  
 甘 草  
 甘 草 膏  
 五 倍 子

## 磁 器：

日用器皿  
 裝飾用品  
 人 像 等

## 抽紗、刺繡等：

青島網扣  
 萬 里 斯  
 花邊件貨  
 各式檯布  
 各式手帕

## (Exports)

## Bast Fibre and Its Manufactures:

Hemp  
 Ramie  
 Flax  
 Jute  
 Jute Wastes  
 Jute Bags  
 Ramie Yarns  
 Ropes etc.

## Tobacco and Its Manufactures:

Sun-Cured Tobacco  
 Flue-Cured Tobacco  
 Cigarettes  
 Pipe Tobacco etc.

## Crude Drugs:

Rhubarb  
 Liquorice  
 Liquorice Extract  
 Gallnuts

## Porcelain:

Household Wares  
 Ornament Wares  
 Figurines etc.

## Lace, Drawn-work and Embroideries:

Tuscany Lace  
 Venice Lace  
 Cluny Doylies  
 Tablecloth  
 Handkerchiefs

枕 套  
其 他

Pillowcases  
etc.

**草 製 品 :**

水 草 繩  
各式草蓆  
草 帽 辮  
草 籃  
藤 帽  
金絲草帽  
其他草製品

**Straw Manufactures:**

Sea-grass Cords  
Sea-Grass Mats  
Straw Braids  
Straw Shopping Bags  
Sisal cones and Hoods  
Buntal and Baku Hats  
Other Straw Manufactures

**裝 飾 :**

玉石雕刻  
木 刻  
象牙雕刻  
石 刻  
景 泰 藍  
琺瑯器皿  
漆 器

**Ornaments:**

Jade Carvings  
Wood Carvings  
Ivory Carvings  
Stone Carvings  
Cloisonne Wares  
Enamels  
Lacquer Ware

**其 他 :**

綢 傘  
紙花絹花  
髮 網  
布 氈

**Others:**

Silk Umbrella  
Artificial Flower  
Hair Nets  
Bath Rugs

**其他土產 :**

松 香  
薄 荷 腦  
樟 腦  
蟲 臘  
蜂 臘  
茶 麩  
棕 絲

**Other Native Produce:**

Rosin  
Menthol Crystal  
Camphor  
Insect Wax  
Beewax  
Teaseed Cake  
Coir Fiber

廢 棉  
木 棉  
扣 胚  
淡水貝壳  
海 螺  
生 漆  
籬 竹  
澱 粉  
青 籬 竹

**香 料 類：**

桂 皮  
桂 碎  
乾 姜  
八 角 (茴香)  
小 茴 香  
辣 椒 干  
花 椒  
荳 蔻 等

**各種香油：**

薄 荷 油  
樟 腦 油  
松 節 油  
香 茅 油  
茴 油  
桂 油  
桉 葉 油  
芳 油  
留 蘭 香 油

**果 仁 類：**

苦 杏 仁  
甜 杏 仁

Cotton Waste  
Kapok  
Button Blanks  
Freshwater Shells  
Sea Shells  
Raw Lacquer  
Flower Sticks  
Potato Starch  
Tsinglee Canes

**Spices:**

Cassia Lignea  
Cassia Broken  
Dried Ginger  
Star Aniseed  
Fennel  
Chillies  
Green Pepper  
Galangal, etc.

**Essential Oils:**

Peppermint Oil  
Camphor Oil  
Turpentine  
Citronella Oil  
Aniseed Oil  
Cassia Oil  
Eucalyptus Oil  
Ho Oil  
Spearment Oil

**Nut and Kernel:**

Apricot Kernel, bitter  
Apricot Kernel, sweet

核 桃  
核 桃 肉  
瓜 子  
蓮 子  
栗 子  
棗 子

Walnut in Shells  
Walnutmeat  
Melon Seed  
Lotus Seed  
Chestnuts  
Dates,

(進 口)

(Imports)

香 料  
藥 材

Spices  
Crude Drugs

中國雜品出口公司  
China National Sundries Export Corporation

總公司：

北京東四牌樓九條胡同甲32號  
電報掛號：“7177”

Head Office:

32A, Chiu Tiao Hutung, East City, Peking,  
China.  
Cable Address: "SUNDRY PEKING"

上海分公司：

上海虎丘路128號  
電報掛號：“12654”

Shanghai Branch:

128, Fuchiu Road, Shanghai, China.  
Cable Address: "SUNDRY SHANGHAI"

天津分公司：

天津大沽中路114號  
電報掛號：“9005”

Tientsin Branch:

114, Taku Road, C., Tientsin, China.  
Cable Address: "SUNDRY TIENTSIN"

廣州分公司：

廣州太平南路137號  
電報掛號：“6464”

Canton Branch:

137, Tai Ping Road, S., Canton, China.  
Cable Address: "SUNDRIES CANTON"

(中國什品出口公司)上海紡織品出口公司

上海中山東一路27號  
電報掛號：“14444”

(China National Sundries Export Corporation)  
Shanghai Textiles Export Corporation  
27, Chung Shan Road E. I, Shanghai, China.  
Cable Address: "TEXTILE SHANGHAI"

(出口)

(Exports)

**原色棉紗：**

(20支，30支，32支，40支，42/2支)

**棉 布：**

胚 布  
漂 白 布  
染 色 布  
印 花 布  
色 織 布  
毛 藍 布  
蚊 帳 布  
帆 布

**呢 絨****亞 麻 布****苧 麻 布****紙 張：**

新 聞 紙 (平版及捲筒)  
黃 板 紙  
臘 光 紙  
打 字 紙  
牛 皮 紙  
廣 告 紙  
有 光 紙  
道 林 紙  
薄 頁 紙  
書 皮 紙  
條紋牛皮紙  
鷄 皮 紙  
白 版 紙  
其 他 紙 張

**Cotton Yarn:**

(20 Counts, 30 Counts, 32 Counts, 40 Counts, 42/2 Counts.)

**Cotton Piece Goods:**

Grey  
Bleached  
Dyed  
Prints  
Coloured Woven  
Nankeen  
Mosquito Netting  
Cotton Canvas

**Woollen Piece Goods****Linen Cloth****Ramie Cloth****Papers:**

Newsprint (in Reams & in Reels)  
Strawboard  
Flint Paper  
Manifold Paper  
Kraft Paper  
Poster Paper  
M. G. Cap Paper  
Woodfree Printing Paper  
Tissue Paper  
Book Cover Paper  
Ribbed Kraft Paper  
Sulphite Paper  
White Duplex Board  
Other Kinds of Paper



**文教用品：**

鉛 筆  
 自來水筆  
 墨 水  
 石 板  
 粉 筆  
 風 琴  
 鋼 琴  
 口 琴  
 提 琴  
 留聲機  
 唱 片  
 其他音樂器具  
 足 球  
 排 球  
 網 球  
 籃 球  
 羽 毛 球  
 羽毛球拍

**建築材料：**

玻 璃（平板及磨砂玻璃）  
 水 泥  
 膠 合 板  
 耐 火 磚  
 鋪 地 磚  
 衛生瓷器  
 石棉板及瓦  
 油 毛 毡

**各種小五金：**

鐵 釘  
 鍍鋅鐵絲

**Educational Supplies:**

Pencil  
 Fountain Pen  
 Ink  
 Slate  
 Chalk  
 Organ  
 Piano  
 Harmonica  
 Violin  
 Gramophone  
 Records  
 Other Musical Instruments  
 Foot Ball  
 Volley Ball  
 Tennis Ball  
 Basket Ball  
 Shuttlecock  
 Badminton Racket

**Building Materials:**

Glass (Plate Glass & Opaque Window glass)  
 Fire Clay  
 Bass Plywood  
 Fire Brick  
 Red Floor Bricks  
 Sanitary Wares  
 Asbestos Cement Corrugated Sheets  
 Asphalt Roofing Felt

**Hardware Sundries:**

Wire Nails  
 Galvanized Iron Wire

木羅絲批  
 鍍鍋白鐵瓦螺絲  
 皮帶螺絲  
 黑鐵六角羅絲門  
 特光羅絲母  
 鍍鋅窗鉤  
 黑漆窗鉤  
 鐵插肖  
 雙彈簧鉸鏈  
 單彈簧鉸鏈  
 薄鐵鉸鏈  
 厚鐵鉸鏈  
 抽屜鎖  
 窗紗  
 機器羅絲  
 磅秤  
 傘骨  
 門拉手  
 門鎖扣  
 木羅絲

#### 電工器材：

電風扇（檯扇及吊扇）  
 電燈泡（普通及顏色的）  
 日光管發光頭  
 日光管（日光及顏色的）  
 電熨斗  
 膠木電器零件  
 各種電器裝置等  
 電瓷品  
 絕緣帶

Screw Driver with Wooden Handle  
 Tin-coated Roofing Bolt & Nuts Wood Screws  
 Belting Screws with Oval Washers &  
 Pronged Nuts  
 Black Hexagonal Bolts & Nuts  
 Finished Mild Steel Hexagonal Heavy Nuts  
 Iron Gate & Shutter Hooks & Eyes Galvanized  
 Iron Gate & Shutter Hooks & Black Japanned  
 Iron Tower Bolt  
 Double Action Spring Hinges  
 Single Action Spring Hinges  
 Bright Light Iron Hinges without Screws  
 Bright Heavy Iron Hinges without Screws  
 Drawer Locks  
 Green Mosquito Wire Netting  
 Machine Screws  
 Platform Scale  
 Umbrella Frames  
 Door Pulls  
 Door Locks  
 Wood Screws

#### Electrical Supplies:

Electric Fan (Desk and Ceiling)  
 Electric Lamp Bulbs (White transparent and  
 Coloured)  
 Fluorescent Tubes Starters  
 Fluorescent Tubes (Day-light and Colour)  
 Electric Iron  
 Bakelite Electric Parts & Accessories  
 All Kinds of Electrical Fitting, etc.  
 Electrical Porcelain Insulators  
 Insulating Tape

絕緣木隔板

玻璃纖維絕緣隔離板

**石棉製品：**

石 棉 線

石 棉 繩

石棉松繩

石 棉 布

石棉衣服

石棉手套

石棉紙板

石 棉 粉

石 棉 帶

石 棉 鞋

石棉面罩

石棉水坭管

**其他雜品：**

汽 燈

風 燈

防 音 紙

砂 布

砂 紙

木 折 尺

釣 魚 鉤

釣魚浮標

水 龍 帶

木 折 椅

手 套 機

織 襪 機

噴 霧 器

石墨坩堝

火 柴

火柴盒片

Auto Insulation Battery Plate

Fibre Glass Plate For Storage Battery

**Asbestos Products:**

Asbestos Yarn

Asbestos Rope Packing

Asbestos Rope Lagging

Asbestos Cloth

Asbestos Clothe

Asbestos Glove

Asbestos Mill Board

Asbestos Composition

Asbestos Tape

Asbestos Shoes

Asbestos Mask

Asbestos Cement Pipes

**Others:**

Kerosene Lamp

Hurricane Lanterns

Straw Insulating Board

Emery Cloth

Emery paper

Four-Fold Wood Rule

Fishing Hooks

Fishing Floats

Pure Ramie and Cotton Hose

Plywood Folding Chairs

Netting Machine for Gloves

Netting Machine for Stocking

Compression Sprayer

Graphite Clay Crucibles

Matches

Matches Case and Sheets

織襪針  
地板臘  
橫機針  
漆布  
鋼折椅  
棉心  
理髮用具  
火漆等

**棉針製品：**

毛巾  
浴巾  
方巾  
毛巾被  
木紗團  
寶塔線  
紙芯線捲  
棉絨毯  
棉毯  
床單  
手帕  
手帕布  
襖衫  
背心  
汗衫  
襪子  
手套  
棉毛布胚  
汗衫布胚  
床單  
枕套  
童裝  
旅行袋

Hosiery Knitting Machine Needles  
Floor Wax  
Dress Knitting Machine Needles  
Lacquered Cloth  
Steel Folding Chairs  
Cotton Wick  
Barber's Tools  
Sealing Wax

**Cotton Knitted Goods:**

Towels  
Bath Towel  
Hand Towel  
Towel Coverlet  
Cotton Thread on Spool  
Cotton Thread on Cone  
Cotton Thread on Cardboard Tube  
Cotton Flannel Blanket  
Cotton Waste Blankets  
Cotton Bed Sheets  
Handkerchiefs  
Handkerchief Cloth  
Shirts  
Bleached Cotton Vests  
Bleached Cotton Singlets  
Stockings and Socks  
Gloves  
Cotton Knitted Underwear Cloth  
Cotton Knitted Tissue for Underwear, Grey  
Bed Spread  
Pillow Cases  
Dress for Children  
Canvas Traveller's Bag

檯 布  
雨 衣  
泳 衣  
鞋 帶  
褲 帶  
衛生衣  
棉毛衫

### 羊毛針織品：

背 心  
內 衫  
手 套  
童 裝  
羊 毛 襪  
外 套  
毛 衫  
圍 巾

### 日用百貨：

縫 紉 機  
自 行 車  
冷熱水瓶  
搪瓷器皿  
玻璃器皿  
電 筒  
電 珠  
乾 電 池  
電 鐘  
縫 衣 針  
鎖  
肥 皂 ( 洗衣皂、香皂 )  
香 水  
牙 膏

Cotton Table Cloth  
Raincoats  
Swimming Trunk  
Cotton Shoe Lace  
Canvas Belt  
Knitted Cotton Underwear, Raised  
Knitted Cotton Underwear

### Woollen Knitted Goods:

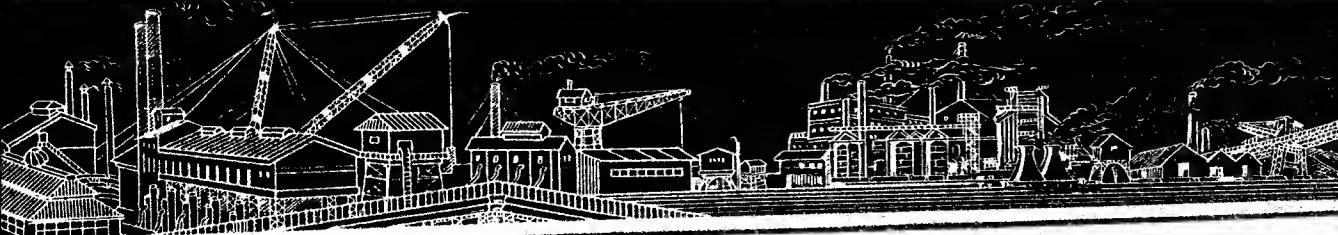
Vests  
Underwears  
Gloves  
Children's Wears  
Stockings and Socks  
Jackette  
Pullouer  
Shawl

### General Merchandise:

Sewing Machines  
Bicycles  
Thermos Flask  
Enamelware  
Glassware  
Flashlight  
Flashlight Bulbs  
Flashlight Batteries  
Electric Clock  
Hand Sewing Needles  
Padlock  
Soaps (Laundry Soap & Toilet Soap)  
Perfumes  
Tooth Paste

牙 粉  
花 露 水  
香 粉  
玩 具

Tooth Powder  
Florida Water  
Face Powder  
Toys



中國進出口公司  
China National Import and Export Corporation

總公司：

北京西直門外二里溝  
電報掛號：“7679”

Head Office:

Erh Li Kou Outside Hsi Chih Men, Peking,  
China.  
Cable Address: “CNIEC PEKING”

天津分公司：

天津建設路171號  
電報掛號：“5075”

Tientsin Branch:

171, Chieh Shieh Road, Tientsin, China.  
Cable Address: “NOCIMOR TIENTSIN”

上海分公司：

上海中山東一路27號  
電報掛號：“3351”

Shanghai Branch:

27, Chung Shan Road East I, Shanghai, China.  
Cable Address: “CHIMEXCORP SHANGHAI”

青島分公司：

青島中山路82號  
電報掛號：“6646”

Tsingtao Branch:

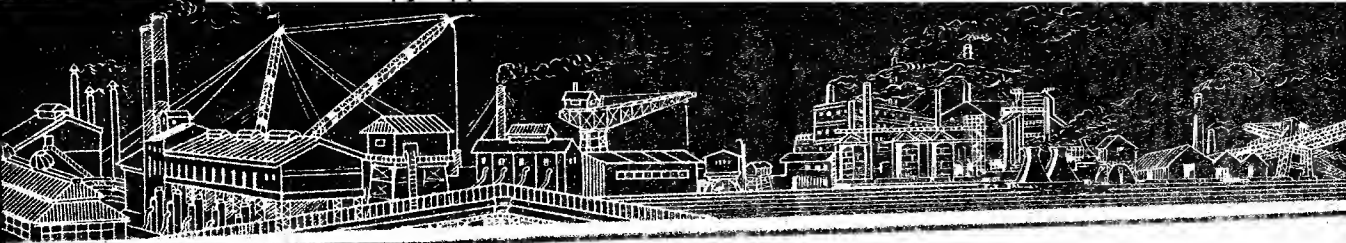
82, Chung Shan Road, Tsingtao, China.  
Cable Address: “CNIECTB TSINGTAO”

廣州分公司：

廣州西堤大馬路二號  
電報掛號：“0249”

Canton Branch:

2, West Bund, Canton, China.  
Cable Address: “CHIMPORTCO CANTON”



## (進 口)

石油及石油製品類  
橡膠及工業用橡膠製品類  
肥料類  
工業用化學原料類  
西藥用化學原料類  
成藥類  
醫療器械類

## (Imports)

Petroleum & Petroleum Products  
Rubber & Rubber Products for Industrial Use  
Fertilizer  
Industrial Chemicals  
Pharmaceutical Chemicals  
Proprietary Medicines  
Surgical & Medical Instruments

## (出 口)

## 化工類：

(包括苯胺染料、油漆、油墨、輪胎等)

活性炭  
酒精及變性酒精  
硫酸鋁  
苯胺  
石油瀝青  
氯化鋁  
硫酸鋁  
正丁醇  
碘化鈣  
輕質碳酸鈣  
膠質碳酸鈣  
氯化鈣  
燒碱  
煤焦瀝青  
甘油松香  
硫酸亞鐵  
糠醛  
什醇油  
氧化鐵  
乾酪素

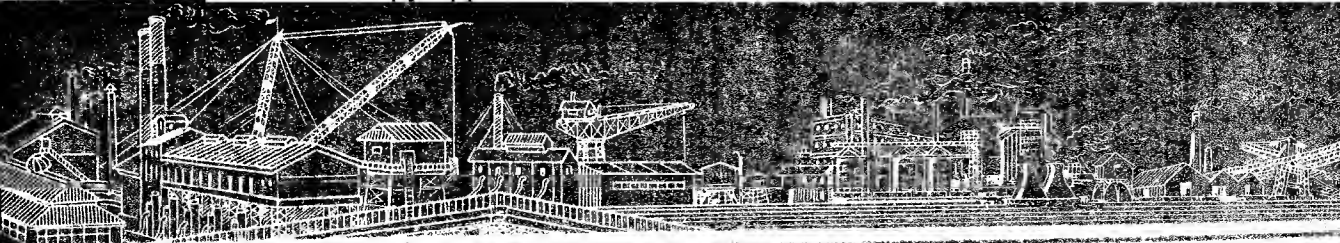
## (Exports)

## Chemicals:

(Including Aniline Dyes, Paints, Printing Ink, Rubber Tyres, etc.)

Activated Carbon  
Alcohol & Denatured Alcohol  
Aluminium Sulphate  
Aniline Oil  
Asphalt, Petroleum  
Barium Chloride  
Barium Sulphate  
Butyl Alcohol, Normal  
Calcium Carbide  
Calcium Carbonate, Light.  
Calcium Carbonate, Colloidal.  
Calcium Chloride  
Caustic Soda  
Coal Tar Pitch  
Ester Gum 138  
Ferrous Sulphate  
Furfural  
Fusel Oil  
Iron Oxide  
Lactic Casein





紅丹粉

立德粉

碳酸鎂

氯化鎂

氧化鎂

硫酸鎂

失水蘋果酸樹脂

改性酚醛樹脂

精 萘

萘 丸

石 臘

氯 酸 鉀

砒 碇

純 碱

小蘇打

氯 酸 鈉

氟 化 鈉

大蘇打

矽 酸 鈉

氟矽化鈉

硫 酸 鈉

亞硫酸鈉

硫 化 鈉

硬 脂 酸

合成地臘

氯 化 鋅

氧 化 鋅

硫 酸 鋅

染料中間體

(例如：甲萘胺、氨基萘磺酸鈉、氨基苯磺酸、N.W.酸等)

染 料

(例如：直接性、鹽基性、酸性、硫化染料等)

Lead Oxide, Red

Lithopone

Magnesium Carbonate

Magnesium Chloride

Magnesium Oxide

Magnesium Sulphate

Maleic Resin

Modified Phenolic Resin

Naphthalene

Naphthalene Ball

Paraffin Wax

Potassium Chlorate

Pure Pyridine

Soda Ash

Sodium Bicarbonate

Sodium Chlorate

Sodium Fluoride

Sodium Hyposulphite

Sodium Silicate

Sodium Silicofluoride

Sodium Sulphate

Sodium Sulphite

Sodium Sulphide

Stearic Acid

Synthetic Wax

Zinc Chloride

Zinc Oxide

Zinc Sulphate

Dyes Intermediates

(such as: Alpha-Naphthylamine, Sodium Naphthionate, Sulfanilic Acid., N. W. Acid, etc.)

Dyestuffs

(such as: Direct, Basic, Acid, Sulphur Dyes, etc.)



### 油 漆

(例如：厚漆、調合漆、快燥瓷漆等)

### 油 墨

### 橡膠輪胎

### 醫藥類：

氫氧化鋁

杏 仁 水

次炭酸鋁

次硝酸鋁

次沒食子酸鋁

葡萄糖酸鈣 (口服及注射)

乳 酸 鈣

蓖 麻 油

芳香蓖麻油

澱 粉 酶

鹽酸麻黃素

蕁 茄 膏

硫 桐 脂

胰 酶

非那昔丁

胃 液 素

路 丁

醫藥製劑

(例如：魚肝油劑、肝膏丸、眼藥水等)

脫脂藥棉

脫脂紗布

醫療器械

### Paints

(such as: Paste Paint, Glossy Mixed Paints, Quick-dying Enamels, etc.)

### Printing Ink

### Rubber Tyres

### Pharmaceuticals:

Aluminium Hydroxide Dried Gel B. P. C.

Aqua Armenicae

Bismuth Subcarbonate B. P.

Bismuth Subnitrate B. P. C.

Bismuth Subgallate B. P.

Calcium Gluconate, Oral & Inj

Calcium Lactate B. P.

Castor Oil B. P.

Castor Oil, Aromatic B. P.

Diastring

Ephedrine Hydrochloride B. P.

Extract Belladonna B. P.

Ichthammol

Pancreatin B. P. 1:25

Phenacetin B.P.

Pepsin B. P. 1:2500

Rutin

Pharmaceutical Preparations,

(Such as: Cod Liver Oil Preparations, Liver Extract Capsules, Eye Drops, etc.)

Absorbent Cotton

Absorbent Gauze

Surgical Instruments

中國五金進口公司  
China National Metals Import Corporation

總公司：

北京西直門外二里溝  
電報掛號：“6655”

Head Office:

Erh Li Kou, Outside Hsi Chih Men, Peking,  
China.  
Cable Address: "CHIMETALS PEKING"

上海分公司：

上海中山東一路27號  
電報掛號：“4065”

Shanghai Branch:

27, Chung Shan Road, E. I., Shanghai, China.  
Cable Address: "CHIMETALS SHANGHAI"

天津分公司：

天津建設道171號  
電報掛號：“6855”

Tientsin Branch:

171, Chien Shieh Road, Tientsin, China.  
Cable Address: "CHIMETALS TIENTSIN"

廣州分公司：

廣州西堤大馬路二號  
電報掛號：“7177”

Canton Branch:

2, West Bund, Canton, China.  
Cable Address: "CHIMETALS CANTON"

(進 口)

**黑色金屬：**

鐵合金類  
型 鋼 類  
鋼管及鑄鐵管  
板 皮 類  
金屬製品類

**有色金屬：**

有色原料類  
有色壓延材類  
有色金屬製品類  
電纜電綫類

(出 口)

元 鋼  
扁 鋼  
方 鋼  
角 鋼

(Imports)

**Ferrous Metals:**

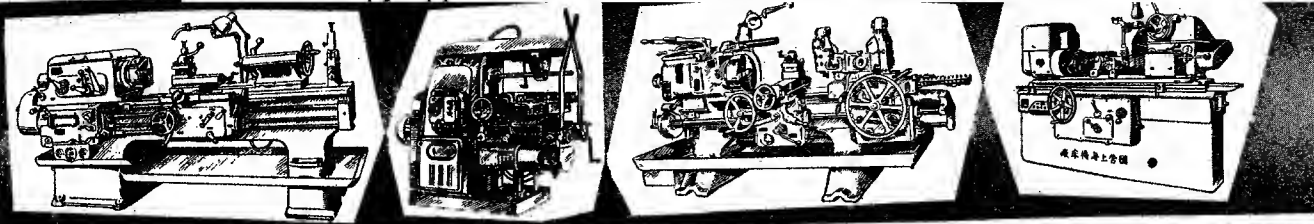
Ferrous Alloys  
Section Steels  
Steel Tubes & Cast Iron Pipes  
Steel Plates & Sheets  
Metallurgical Products

**Non-Ferrous Metals:**

Raw Materials  
Rolled Materials  
Non-Ferrous Products  
Electric Cables & Wires

(Exports)

Mild Steel Round Bars  
Mild Steel Flat Bars  
Mild Steel Squares  
Mild Steel Angles



中國機械進口公司  
China National Machinery Import Corporation

總公司：

北京西直門外二里溝  
電報掛號：“1188”

Head Office:

Erh Li Kou, Outside Hsi Chih Men,  
Peking, China.  
Cable Address: "MACHIMPORT PEKING"

天津分公司：

天津建設路171號  
電報掛號：“8008”

Tientsin Branch:

171, Chien Shieh Road, Tientsin, China.  
Cable Address: "MACHIMPORT TIENTSIN"

上海分公司：

上海中山東一路27號  
電報掛號：“4064”

Shanghai Branch:

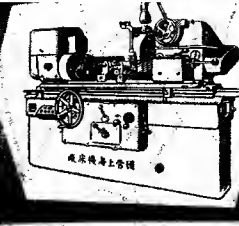
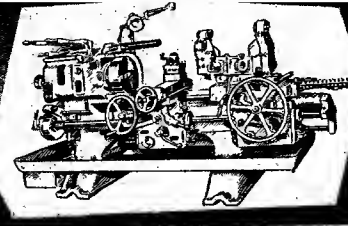
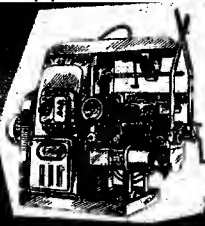
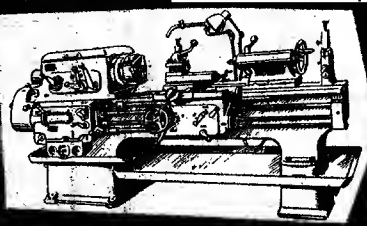
27, Chung Shan Road, E. I., Shanghai, China.  
Cable Address: "MACHIMPORT SHANGHAI"

廣州分公司：

廣州西堤大馬路2號  
電報掛號：“3261”

Canton Branch:

2, West Bund, Canton, China.  
Cable Address: "MACHINERY CANTON"



(進口)

**工作母機：**

車 床  
 鉗 床  
 搪 床  
 銑 床  
 磨 床  
 齒輪加工機床  
 鉋 床  
 拉 床  
 插 床  
 鋸 床 等

**鍛壓設備：**

液 壓 機  
 冲 床  
 鍛 造 機  
 鍛 錘  
 剪 切 機  
 矯直機等

**軸 承****工 具：**

金屬切削工具  
 測定工具  
 風動工具（金屬加工用）  
 手工器具  
 電 工 具  
 研磨材料及製品  
 瓦斯銲割設備等

**動力機械：**

鍋 爐

(Imports)

**Machine Tools:**

Lathes  
 Drilling Machines  
 Boring Machines  
 Milling Machines  
 Grinding Machines  
 Gear Generating Machines  
 Shapers & Planers  
 Broaching Machines  
 Slotting Machines  
 Power Sawing Machines, etc.

**Forging & Pressing Equipments:**

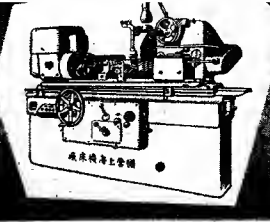
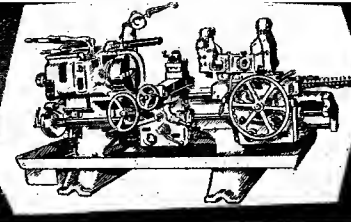
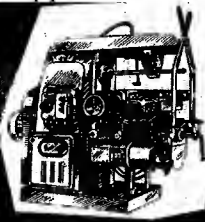
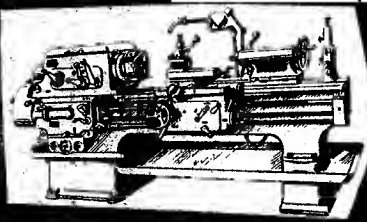
Hydraulic Press  
 Mechanical Presses  
 Forging Machines  
 Forging Hammers  
 Shearing & Cutting Machines  
 Section Steel, Steel Plate Straightening  
 Machines, etc.

**Bearings****Tools:**

Metal Cutting Tools  
 Measuring Tools  
 Pneumatic Tools (for metal purposes)  
 Hand Tools  
 Electric Tools  
 Abrasives  
 Gas Welding & Cutting Equipments, etc.

**Power Machineries:**

Steam Boilers



蒸 汽 機  
 蒸汽透平機  
 水力透平機  
 瓦斯透平機  
 柴 油 機  
 汽 油 機  
 其他內燃機  
 鍋爐及透平機另件  
 凡 爾 等

Steam Engines  
 Steam Turbines  
 Hydraulic Turbines  
 Gas Turbines  
 Diesel Engines  
 Gasoline Engines  
 Other Internal Combustion Engines  
 Boiler & Turbine Parts  
 Valves, etc.

#### 唧筒及壓縮設備：

離 心 泵  
 深 井 泵  
 往復式水泵  
 耐酸泵等  
 空氣壓縮機及另件  
 通風機（礦山用）等

#### Pumping And Compressing Equipments:

Centrifugal Pumps  
 Deep Well Pumps  
 Reciprocating Pumps  
 Acid Proof Pumps, etc.  
 Air Compressor & Parts  
 Blowers and Ventilators (for Mining Purposes), etc.

#### 礦山設備：

鑿岩機及其他礦用風動工具  
 聯合割煤機  
 鉗採設備  
 選礦設備等  
 油井設備

#### Mining Equipments:

Rock Drilling Machines & other  
 Pneumatic Tools for Mining  
 Coal Combines  
 Drilling Equipments for Mining Purposes  
 Ore Dressing Equipments  
 Oil Well Equipments

#### 冶金設備：

鑄造設備  
 壓延設備

#### Metallurgical Equipments:

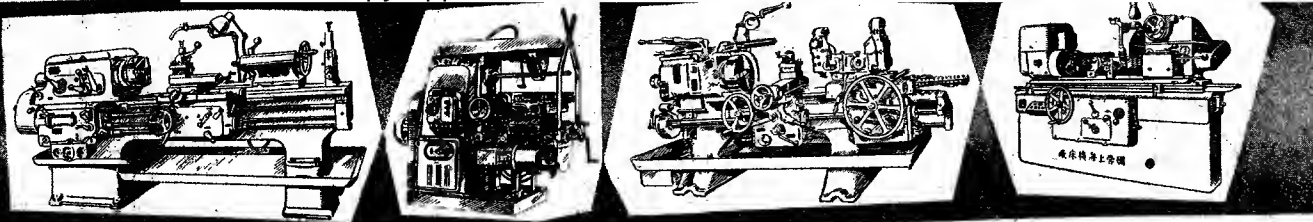
Foundry Equipments  
 Rolling Mill Equipments, etc.

#### 起重機械：

各式起重機  
 捲 揚 機（礦用及其他）  
 倒 鍊（電動及手用）

#### Weight Lifting Equipments:

Different Kinds of Cranes  
 Winding Machines (for Mining) & Winches  
 Chain Blocks (Electric & Hand Operated)



機械輸送設備  
挖土機等

Mechanical Handling & Conveying Equipments  
Excavators, etc.

**電工器材：**

各種發電機  
電動機  
變壓器  
電爐  
電焊設備  
整流器  
電力測工機  
高壓試壓驗設備  
電容器  
開關板  
起動調節設備  
保護繼電器  
炭精製品（用於電機方面）  
絕緣材料等  
避雷器  
斷路器

**Electric Machineries & Appliances:**

Various Kinds of Generating Sets  
Motors  
Transformers  
Electric Furnaces  
Electric Welding Equipments  
Rectifiers  
Electro Dynamometers  
High Tension Voltage Testing Apparatus  
Capacitors  
Switch Boards  
Starters With Regulating Equipments  
Protecting Relays  
Carbon Products (for Electrical Machines)  
Insulating Materials, etc.  
Lightning Arresters  
Circuit Breakers & Switches

（出口）

(Exports)

**通用機械：**

離心水泵  
油壓千斤頂  
齒輪油泵  
其他水泵

**General Machinery:**

Centrifugal Water Pumps  
Hydraulic Jacks  
Gear Oil Pumps  
Other Water Pumps

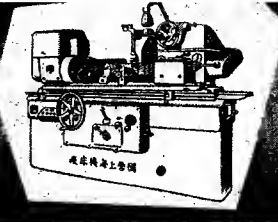
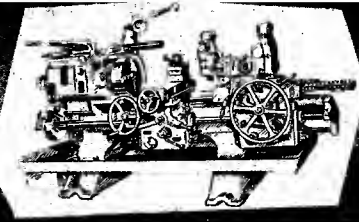
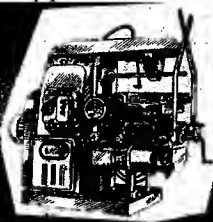
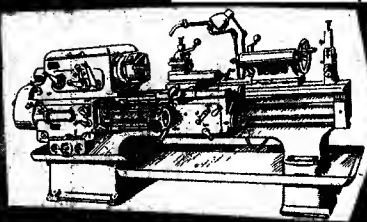
**工具機床：**

金屬切削機床類  
六角車床  
普通車床  
檯式車床

**Machine Tools:**

Metal Cutting Machines  
Turret Lathes  
All Geared Lathes  
Bench Lathe





單柱立式車床  
 多刀半自動車床  
 立式鉗床  
 萬能立式鉗床  
 移動式搖臂鉗床  
 旋臂鉗床  
 檯式鉗床  
 臥式搪床  
 汽缸搪床  
 插齒機  
 滾齒機  
 外圓磨床  
 平面磨床  
 刀具磨床  
 曲軸磨床  
 砂輪機  
 萬能銑床  
 臥式銑床  
 立式銑床  
 龍門鉋床  
 牛頭鉋床  
 弓鋸床  
 插床

#### 鍛壓設備：

蒸汽兩用錘  
 單柱曲軸傾斜式壓力機  
 雙柱封閉式單曲軸壓力機  
 磨擦壓力機  
 剪床

#### 金屬切削工具：

鑽頭

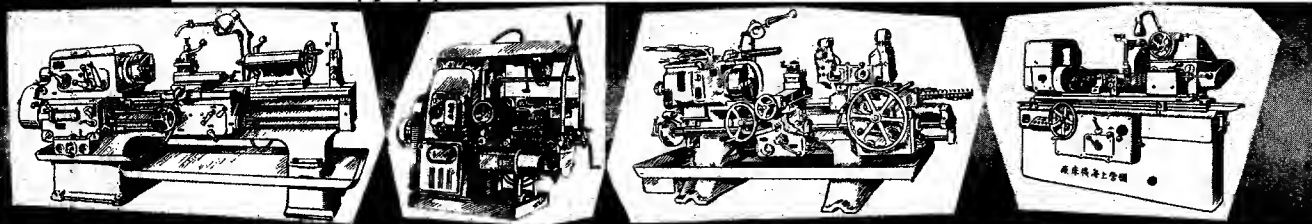
Vertical Boring & Turning Machines  
 Multi-tool Semi-automatic Lathes  
 Upright Drilling Machines  
 Universal Vertical Drilling Machines  
 Portable Swing Drilling Machines  
 Radial Drilling Machines  
 Bench Drilling Machines  
 Horizontal Boring Machines  
 Portable Boring Machines  
 Gear Shaping Machines  
 Gear Hobbing Machines  
 Cylindrical Grinding Machines  
 Surface Grinding Machines  
 Tool & Cutter Grinding Machines  
 Crankshaft Grinding Machines  
 Grinders  
 Universal Milling Machines  
 Horizontal Milling Machines  
 Vertical Milling Machines  
 Double Housing Planers  
 Shaping Machines  
 Hacksaw Machines  
 Slotting Machines

#### Forging & Pressing Machines:

Pneumatic and Steam Hammers  
 Inclined Power Press  
 Double Column Crank Presses  
 Friction Screw Presses  
 Shearing Machines

#### Metal Cutting Tools:

Drills



絲 錐  
板 牙  
銼 刀  
銑 刀  
鉸 刀  
齒輪滾刀  
齒輪銑刀

#### 研磨工具：

砂 輪  
油 石  
金 鋼 砂

#### 手用工具：

鉗 子  
扳 頭  
管子鉗  
管子絞板  
手搖鑽等

#### 測定工具：

塞 規  
卡 規  
游標卡尺  
鋼 尺  
千 分 尺

#### 機床附件：

三爪卡盤  
四爪卡盤  
平 口 鉗

#### 礦山機械：

單筒雙筒卷揚機  
刮板運輸機

Taps  
Dies  
Engineers' Files  
Milling Cutters  
Reamers  
Involute Gear Hobs  
Involute Gear Cutters

#### Grinding Tools:

Grinding Wheels  
Oil Stones  
Emery

#### Hand Tools:

Pliers  
Spanners  
Pipe Wrenches  
Pipe Dies & Stocks  
Hand Drills, etc.

#### Measuring Tools:

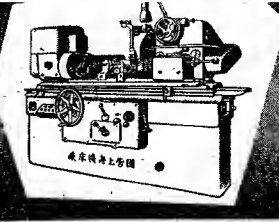
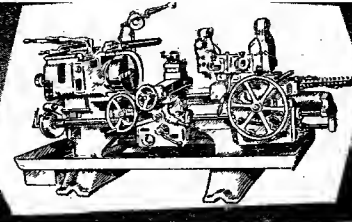
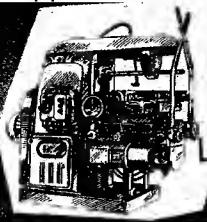
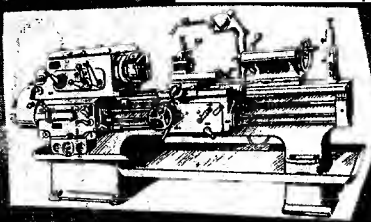
Plug Gauges  
Snap Gauges  
Vernier Calipers  
Steel Rules  
Micrometer Calipers

#### Lathe Accessories:

Universal Chucks  
Independent Chucks  
Vises

#### Mining Machinery:

Single & Double Drum Winches  
Scraper Chain Conveyers



氣動裝岩機  
 顎式破碎機  
 鍛 釵 機  
 圓盤粉碎機 (實驗室用)  
 輥式破碎機 (實驗室用)  
 球 磨 機 (實驗室用)  
 皮帶運輸機  
 電動橋式起重機  
 手搖捲揚機

#### 動力機械：

鑿 岩 機  
 風 鎚  
 風 砂 輪  
 風動搗固機  
 風 鉗  
 固定空壓機  
 柴 油 機

#### 電氣產品：

感應電動機  
 電力變壓器  
 電流互感器  
 電壓互感器  
 電 鋸 機  
 柴油發電機  
 汽油發電機

#### 軸 承：

單列向心球軸承  
 雙列調心球軸承  
 單列圓錐滾軸承  
 雙列球面滾子軸承  
 單列推力球軸承

Pneumatic Rock Loaders  
 Jaw Crushers  
 Drilling Head Forging Machines  
 Laboratory Disc Crushers  
 Laboratory Roller Crushers  
 Laboratory Ball Mills  
 Belt Conveyers  
 Electric Travelling Cranes  
 Hand-Power Winches

#### Power Equipments:

Pneumatic Drills  
 Pneumatic Pick Hammers  
 Pneumatic Grinders  
 Pneumatic Sand Rammers  
 Pneumatic Drills  
 Stationary Type Air Compressors  
 Diesel Engines

#### Electrical Machinery:

Induction Motors  
 Power Transformers  
 Current Transformers  
 Potential Transformers  
 Welding Sets  
 Diesel Generating Sets  
 Gasoline Generating Sets

#### Ball & Roller Bearings:

Single Row Angular-Contact Ball Bearings  
 Double Row Angular-Contact Ball Bearings  
 Single Row Taper Roller Bearings  
 Double Row Spherical Roller Bearings  
 Single Thrust Ball Bearings

中國運輸機械進口公司

China National Transport Machinery Import Corporation

總公司：

北京西直門外二里溝  
電報掛號：“6622”

Head Office:

Erh Li Kou, Outside Hsi Chih Men, Peking,  
China.  
Cable Address: "TRANSMACH PEKING"

上海分公司：

上海中山東一路27號  
電報掛號：“TRANSMACH SHANGHAI”

Shanghai Branch:

27, Chung Shan Road, E. I., Shanghai, China.  
Cable Address: "TRANSMACH SHANGHAI"

天津分公司：

天津建設道171號  
電報掛號：“6551”

Tientsin Branch:

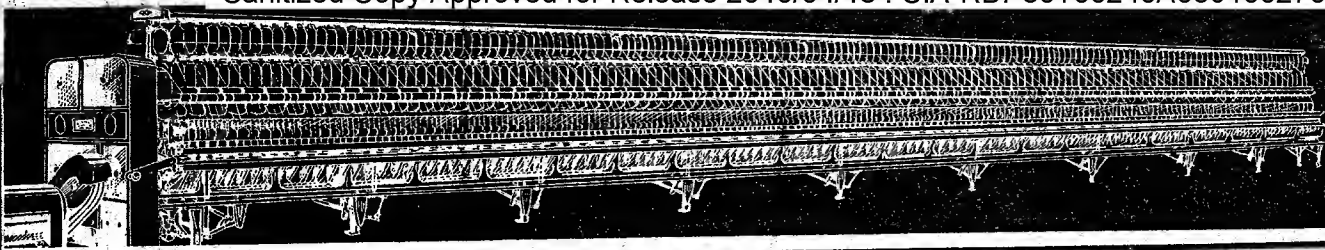
171, Chien Shieh Road, Tientsin, China.  
Cable Address: "TRANSMACH TIENTSIN"

廣州分公司：

廣州西堤大馬路二號  
電報掛號：“7255”

Canton Branch:

2, West Bund, Canton, China.  
Cable Address: "TRANCHINCO CANTON"



## (進 口)

交通機械工具  
紡織機械  
船 隻  
其他輕工業機械

## (Imports)

Vehicles  
Textile Machinery  
Ships & Vessels  
Other Machinery for Light Industry

## (出 口)

## 紡織機器：

混棉給棉機  
回花給棉機  
高速給棉簾子  
豪猪式開棉機  
高 速 塵 籠  
立式開棉機  
配 棉 器  
單程清棉機  
粗 紗 頭 機  
皮 輓 花 機  
開 棉 機  
梳 棉 機  
併 條 機  
單程二道粗紗機  
單程三道粗紗機  
經 紗 機  
緯 紗 機  
搖 紗 機  
絡 紗 機  
撚 線 機  
漕筒式絡筒機  
小 包 機  
大 包 機  
漿 紗 機

## (Exports)

## Textile Machinery:

Blending Hopper Feeder  
Waste Hopper Feeder  
High Speed Lattice Feeder  
Porcupine Opener  
High Speed Pneumatic Cage Condenser  
Single Crighton Opener  
Rake Distributor  
Single Process Scutcher  
Roving Waste Machine  
Clearer Machine  
Willow Machine  
Cotton Card  
Drawing Frame  
"Simplex" Intermediate Frame  
"Simplex" Roving Frame  
Warp Spinning Frame  
Weft Spinning Frame  
Reeling Machine  
Winding Machine  
Twisting Machine  
Rotary Traverse Cone Winder  
Bundling Machine  
Baling Machine  
Sizing Machine

1511型自動織布機

刷 布 機

烘 布 機

摺 布 機

驗 布 機

Automatic Loom, Type 1511

Brushing Machine

Drying Machine

Folding Machine

Inspecting Machine

#### 紡織零件：

皮結、皮圈等

梭 子

紗 管

鋼 蕊

鋼 絲 綜

停 經 片

打手棒、壓脚板等

#### Accessories For Automatic Loom:

Loom Pickers & all Leather Goods

Shuttles

Bobbins

Reeds

Wire Healds

Weaving Droppers

Wooden Goods

#### 針織機器：

開式電動織襪機

皮式電動織襪機

皮式低筒調線花襪機

皮式高筒提花織襪機

B—3型橡口織襪機

縫 襪 頭 機

R—1型雙針光邊電動襪腰羅紋機  
(素色)

R—2型五色調線電動襪腰羅紋機

R—3型大羅紋機

R—4型雙梭夾口電動袖口羅紋機

R—5型電動領口羅紋機

紗 線 絲 光 機

#### Knitting Machine:

Automatic Hosiery Machine, Model K-1  
(for stockings)

Automatic Hosiery Machine, Model B  
(for plain socks)

Automatic Hosiery Machine, Model B-1  
(for coloured socks)

Automatic Hosiery Machine, Model B-2  
(for fancy pattern socks)

Automatic Hosiery Machine, Model B-3  
(for socks with elastic top)

Lockstitch Looper

Automatic Rib Top Machine, Model R-1  
(for plain colour rib top)

Automatic Rib Top Machine, Model R-2  
(for colour striped rib top)

Automatic Rib Machine, Model R-3

Automatic Rib Cuff Machine, Model R-4

Automatic Rib Neck-Band Machine, Model R-5

Yarn Mercerizing Machine

離心力脫水機  
 蒸汽軋光機  
 轆線機  
 寶塔錠倒線機  
 紅木錠搖紗機  
 棉毛機(雙面機)  
 汗絨布二用機(湯姆金機)  
 汗布機  
 拉毛機  
 針織產品計量素  
 各種衫襪織針

#### 工業用縫紉機：

“飛人牌”44—13型雙線連鎖縫紉機  
 “飛人牌”45k—25型工業用縫紉機  
 “標準牌”81—6型電動包縫機

#### 印刷機器：

單捲筒八版輪轉印報機  
 單捲筒十六版輪轉印報機  
 澆鉛版機  
 熔鉛爐連泵浦  
 自動刮鉛版機  
 500噸液力壓紙模機  
 雙迴轉緩衝式凸版機  
 三色凸版機  
 方箱印刷機  
 全張膠版機(鏈式)

Hydro Extractor, Model KM-106  
 Three Bowl Calender  
 Bamboo Hexagon Traverse Winder  
 Cone-Tube Traverse Winder  
 Bottle Bobbin Winding Machine  
 Interlock Knitting Machine  
 Double Head Spring Needle Knitting Machine  
 Plain Fabric Knitting Machine  
 Raising Machine  
 Knitting Fabric Counter  
 Knitting Needles for all Knitting Works

#### Industrial Sewing Machine:

Central Bobbin Sewing Machine (with Oscillating Shuttle), “FLYING MAN” Model 44-13  
 Cylinder Arm Sewing Machine,  
 “FLYING MAN” Model 45k-25  
 Three-thread Overlock Sewing Machine,  
 “TYPICAL” Brand, Model 81-6

#### Printing Press Machinery:

Uni-Reel 8-page Newspaper Rotary Press,  
 Model RP 1-32  
 Uni-Reel 16-page Newspaper Rotary Press,  
 Model RP 1-64  
 Stereo-Plate Casting Machine, Model RD-14  
 Melting Oven with Pump, Model RN-14  
 Automatic Boring Machine (Autoshaver),  
 Model RF-14  
 Hydraulic Matrix Moulding Press,  
 Model PH-2 (500 tons Capacity)  
 Two-Revolution Press, Model TRP  
 Platen Press, Model PP-16  
 Platen Press, Model PP-14  
 Single Colour Offset Machine, Model OFC



對開膠版機(鏈式、棒式)

全張及對開膠版打樣機

磨 鋅 皮 機

四 開 鉛 印 機

大二號元盤機

全張自動切紙機

對 開 切 紙 機

三 面 切 紙 機

釘 書 機

拖 紙 機

鑄 字 機

鑄 字 盒

Single Colour Offset Machine, Model  
OHF & OHC

Offset Proof & Transfer Press, Model  
OPH & OPF

Zinc Plate Graining Machine, Model GM

Cylinder Job Press, Model CJQ

Platen Press, Model PP-10

Automatic Paper Cutting Machine, Model PC-50

Paper Cutting Machine, Model PC-36

Three Knife Book Trimming Machine, Model BT

Wire Stitching Machine, Model WSP

Hydraulic Lifting Truck, Model LT

Type Casting Machine, Model TCL

Type-Casting Case, Model TCC

#### 其 他：

“解放”牌載重汽車

“建航”牌蓄電池

交通工具用電喇叭

大號馬達噴漆槍

二號噴花槍

單扳手噴花槍

雙扳手噴花槍

鋼筆刻名機

“BTB”型二氧化碳滅火機

52型單管噴霧器

552型壓縮噴霧器

晒 圖 機

製 釘 機

製安全別針機

搪瓷機器

鞋 釘 機

#### Miscellaneous:

“Liberation” Brand Trucks

“Kin Hong” Brand Storage Battery

Electric Horn

Type No. 1 Spraying Gun

Type No. 2 Spraying Gun

Single-Trigger Spraying Gun

Double-Trigger Spraying Gun

Engraving Instrument

Type BTB CO<sub>2</sub> Fire Extinguisher

Single Tube Sprayer, Model 52

Compression Sprayer, Model 552

White-Printing Machine

Nail Making Machine

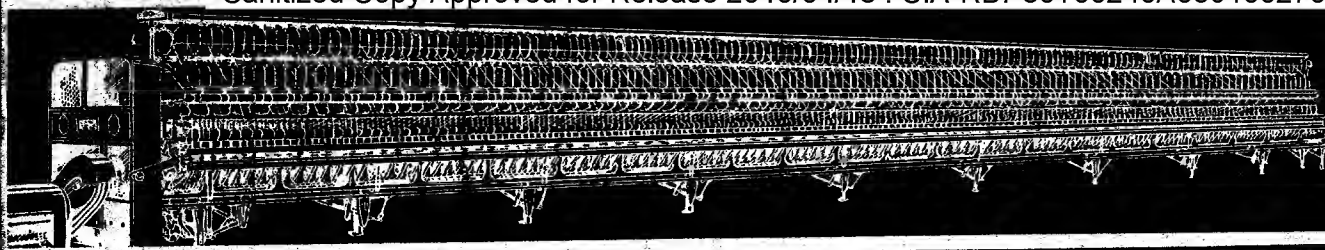
Safety-Pin Making Machinery

Complete Equipment for Manufacturing

Enamel-ware

Blue Cut Tack Making Machinery





製捲烟機器

“坦克車”牌水果糖機

氨壓縮機

混凝土拌合機

拔絲機

蜂巢機

Cigarette Machine

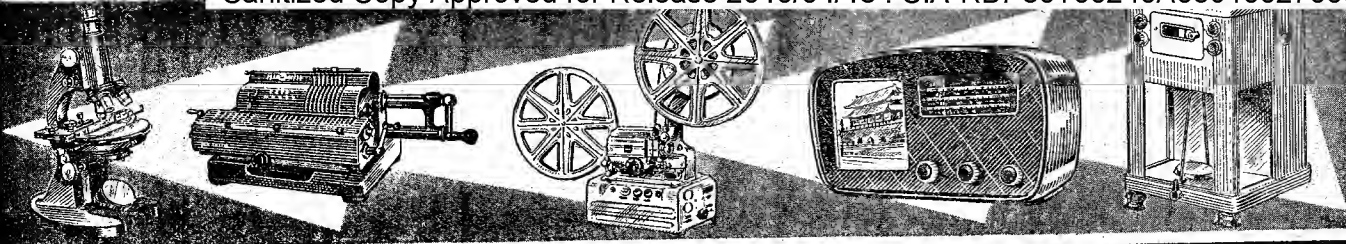
“Tank” Brand Hand Candy Machine

Ammonia Compressor

Concrete Mixer

Non-slip Continuous Wire Drawing Machine

Beehive Machine



中國儀器進口公司  
China National Instruments Import Corporation

總公司：

北京西郊二里溝  
電報掛號：“9898”

Head Office:

Hsi-Chiao, Er-Li-Kou, Peking, China.  
Cable Address: "INSTRIMP PEKING"

上海分公司：

上海中山東一路 27 號  
電報掛號：“INSTRIMP SHANGHAI”

Shanghai Branch:

27. Chung Shan Road, E.I., Shanghai, China.  
Cable Address: "INSTRIMP SHANGHAI"

天津分公司：

天津新華區彰德道 14 號  
電報掛號：“3993”

Tientsin Branch:

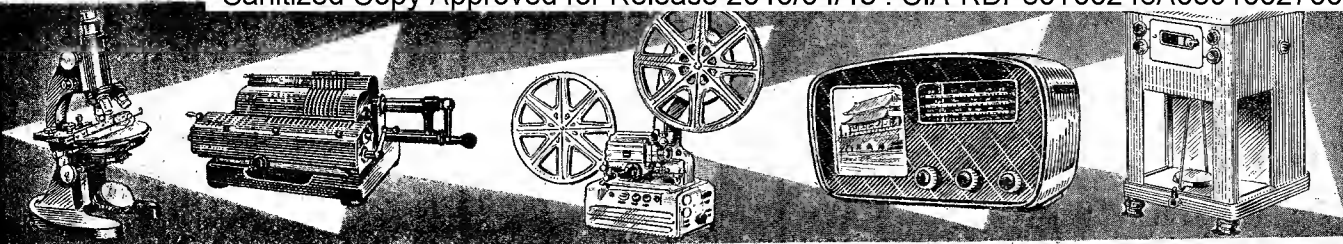
14, Chang Teh Tao, Hsin Hwa District,  
Tientsin, China.  
Cable Address: "INSTRIMP TIENTSIN"

廣州分公司：

廣州西堤大馬路 2 號  
電報掛號：“7800”

Canton Branch:

2, West Bund, Canton, China.  
Cable Address: "INSTRIMP CANTON"



## (進 口)

無線電設備  
 電訊器材  
 電子器材  
 電工儀器  
 電子儀器  
 攝影及電影器材  
 光學儀器  
 各類工業儀器  
 各類工程儀器  
 各類科學儀器  
 實驗室儀器  
 測量儀器  
 測候儀器  
 航用儀器

## (Imports)

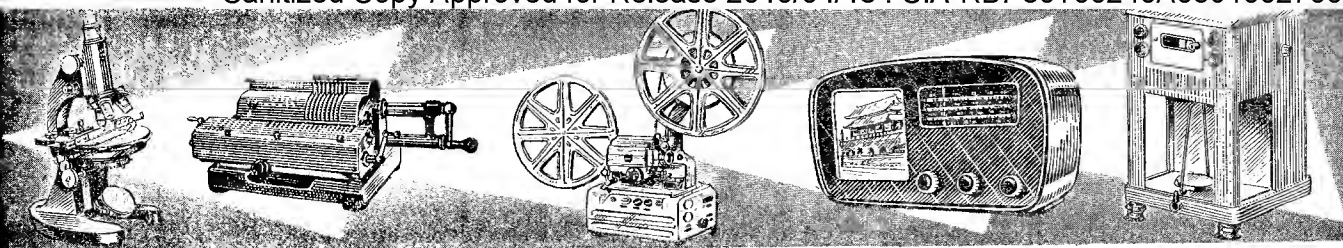
Radio Equipments  
 Telecommunication Apparatus  
 Electronic Apparatus  
 Electrical Instruments  
 Electronic Instruments  
 Photographic and Cinema Apparatus  
 Optical Instruments  
 Industrial Testing Instruments  
 Engineering Instruments  
 Scientific Instrumnets  
 Laboratory Instruments  
 Surveying Instruments  
 Meteorological Instruments  
 Navigational Instruments

## (出 口)

收音機  
 電唱機  
 錄音機  
 擴音機  
 無線電零件及用品  
 各式電話機  
 電話交換台  
 警報受訊及發訊機  
 各種電工儀表  
 照相器材  
 照相紙  
 有聲電影放映機  
 幻燈機  
 放映用炭精棒

## (Exports)

Radio Receivers  
 Automatic Record Changer and Electric  
 Record Player.  
 Tape and Wire Recorders  
 Amplifiers  
 Radio Parts and Accessories  
 Telephone Sets  
 Telephone Switchboards  
 Alarm Receiving & Despatching Apparatus  
 Various Kinds of Electrical Instruments  
 Photographic Requisites  
 Photographic Papers  
 Sound Film Projectors  
 Slide Projectors  
 Cinema Carbons



各種紡織試驗儀器

各種流量計

二氧化碳分析器

水 表

各種實驗室儀器

各種精密天平

顯 微 鏡

實驗室玻璃儀器及磁器皿

學校用演示及實驗儀器、模型、標本、  
切片等。

計 算 機

中文打字機

繪 圖 儀 器

地 球 儀

寒暑表及其他

Various Kinds of Textile Testing Instruments

Flowmeters

Carbon Dioxide Analyzer

Water Meter

Various Kinds of Laboratory Instruments

Various Kinds of Precision Balances

Microscopes

Glass and Porcelain Laboratory Apparatus

Demonstration & Experiment Instruments,  
Models, Specimens, Slides etc, for school use.

Calculators

Chinese Typewriters

Drawing Instruments

Terrestrial Globes

Household Thermometers etc.

25X1

**Page Denied**

Next 1 Page(s) In Document Denied